

XII x II
2020

ISTARSKA
ŽUPANIJA

REGIONE
ISTRIANA


Upravni odjel za kulturu
Assessorato alla cultura

ExLibris 2020



Kad sam prihvatio obavezu odabira autora za ovaj hvalevrijedan projekt Istarske županije, nisam niti slutio koliko je to u biti zahtjevan zadatak. Naime, ne toliko zbog složenosti, koliko u odabiru dvanaestero mladih umjetnika koji će biti zastupljeni u kalendaru. Tek sada, nakon 38 godina provedenih u Školi primijenjenih umjetnosti i dizajna, u kojoj sam predavao, primjećujem koliko je ta škola iznjedrila mladih, kreativnih i kvalitetnih umjetnika. Moja uloga selektora bila je prvenstveno usmjerena na umjetnike koje sam poznavao i pratio tijekom srednjoškolskog obrazovanja, studiranja, kao i njihove prisutnosti u kreiranju suvremene kulturne scene.

Autori koje sam uvrstio u izradu kalendara dolaze iz različitih gradova, jer cilj je bio predstaviti ako ne sve, onda barem veći dio mladih umjetnika Istarske županije. Dio predloženih autora dobro poznajem s obzirom na to da sam im predavao, a dio poznajem iz svakodnevnih susreta u školi. Zastupljeni su umjetnici različitih generacija, od najmlađih Anite Petrić i Arin Zakinje do onih malo starijih Petre Pletikos, Elizabete Močibob, Gee Rajić, Manuela Fabrisa, Denise Martinis, Silvije Golje, Nicol Načinović, Dorotee Braić ta na kraju Rina Banka i Marka Človeka, koji su sada najangažiraniji ne samo na lokalnoj likovnoj razini, već i šire. Većinu ovih mladih umjetnika već neko vrijeme možemo pratiti na raznim projektima i kulturnim događajima kako na lokalnoj, tako i na međunarodnoj sceni. S ponosom možemo reći da ovi mladi ljudi svoju umjetnost ne doživljavaju kao zadaću, nego je žive punim plućima.

Naziv projekta je „Ex libris” i fascinantno je vidjeti da je svaki umjetnik tome pristupio profesionalno, temeljito, istraživački te ostvario zadatak na originalan i različit način. Svi znamo što znači *ex libris* i svi smo ga koristili od osnovne škole, označujući svojim potpisom na prvoj stranici knjige, možda i nesvjesno, da smo njeni vlasnici. Tada nismo ni znali da se to počelo koristiti još u 15. stoljeću, otiskujući određeni znak/simbol koji je mogao predstavljati monogram, portret vlasnika, slova, heraldički crtež itd. Mladi umjetnici svojom osebujnom maštom i znanjem dokazali su da način realizacije zadane teme ne mora biti formalan, već mnogo više od toga. Promatrajući njihove originalne izvedbe koje su uvrštene u kalendar za 2020. godinu, vidimo čitav raspon tehnika u likovnom jeziku, od crteža, slika, reljefa do pune plastike, a sve to može biti uzorak za izradu vlastitog znaka ili potpisa, tj. *ex librisa*.

I na kraju imam potrebu pohvaliti Istarsku županiju koja je prije 13 godina pokrenula ovaj projekt radi promoviranja mladih likovnjaka i glazbenika s područja cijele županije, s nadom da će se i dalje afirmirati mladi umjetnici.

Nel momento in cui ho accettato il compito di selezionare gli autori da coinvolgere in questo encomiabile progetto della Regione Istriana, non mi ha mai sfiorato il pensiero su quanto impegnativo esso fosse in realtà, non tanto per la complessità, quanto per la scelta dei dodici giovani artisti da introdurre nel calendario. Solo ora, dopo trentotto anni trascorsi come docente alla Scuola di arti applicate e design, mi accorgo di quanti giovani artisti di particolare talento creativo l'abbiano portata a termine. Il mio ruolo di selezionatore mi ha portato a puntare sui giovani artisti che ho conosciuto e seguito durante le superiori, negli anni degli studi universitari e successivamente anche come autori e fautori della scena culturale contemporanea. Gli artisti da me scelti per la creazione del calendario provengono da varie località, considerato che l'obiettivo della presente iniziativa è di presentare se non tutti, almeno una gran parte dei giovani talenti della Regione dell'Istria. Trattandosi di miei ex allievi, conosco molto bene una parte degli autori, gli altri sono a me noti per averli incrociati quotidianamente a scuola. Vengono qui presentati artisti di diverse generazioni, da quelli più giovani come Anita Petrić e Arin Zakinja, a quelli un po' più vecchi: Petra Pletikos, Elizabeta Močibob, Gea Rajić, Manuel Fabris, Denise Martinis, Silvia Golja, Nicol Načinović, Dorotea Braić e per finire Rino Banko e Marko Človek, attualmente i più impegnati non solo a livello locale, ma su scala più ampia. Sono artisti che già da un po' di tempo partecipano a vari progetti ed eventi culturali sia a livello locale che internazionale. Possiamo constatare con orgoglio che queste giovani persone non guardano alla propria arte come ad un impegno, bensì la vivono a pieni polmoni.

Il titolo del progetto è „Ex libris” ed è stato affascinante notare come ogni singolo artista vi si sia approcciato professionalmente, accuratamente, con spirito di ricerca, per assolvere il proprio compito con originalità e spirito individuale. Tutti noi conosciamo il significato di *ex libris* avendolo usato sin dalla scuola elementare segnando con la nostra firma la prima pagina del libro, forse anche inconsapevolmente, per dire che ne siamo i proprietari. Al tempo non sapevamo ancora che l'uso della locuzione ha le proprie radici nel XV secolo, con la segnatura di un determinato marchio/simbolo che poteva essere un monogramma o il ritratto del proprietario, alcune lettere, un emblema araldico, o altro. Con la loro grande fantasia e con la conoscenza acquisita i giovani artisti hanno dimostrato che il modo in cui viene ottemperato un compito prestabilito non dev'essere solo formale, ma molto di più. Osservando le loro originali creazioni introdotte nel calendario del 2020 notiamo una grande varietà di tecniche del linguaggio figurativo: dal disegno, alla fotografia, al rilievo fino a raggiungere la piena plasticità e tutte possono costituire un campione per la creazione di un proprio marchio o di una firma personale, ovvero di un *ex libris*.

E per concludere, sento il bisogno di complimentarmi con la Regione Istriana che 13 anni fa ha avviato questo encomiabile progetto avendo come scopo la promozione di giovani artisti e musicisti provenienti dall'intera regione, come particolare auspicio dell'affermazione, anche futura, di giovani persone di talento.

Pittore accademico **Fulvio Juričić**



Anita Petrić rođena je 1997. u Puli. Završila je slikarski smjer u Školi primijenjenih umjetnosti i dizajna u Puli pod mentorstvom Fulvija Juričića. Trenutno studira na Akademiji primijenjenih umjetnosti u Rijeci. Izlagala je na nekoliko skupnih izložbi u Puli te na Grisiji u Rovinju.

Anita Petrić è nata nel 1997 a Pola. Ha concluso il ramo di pittura della Scuola di arti applicate e design di Pola, nella classe del prof. Fulvio Juričić. Attualmente frequenta l'Accademia di arti applicate di Fiume. Ha esposto le sue opere ad alcune mostre collettive di Pola e alla Grisia di Rovigno.

Anita Petrić was born in 1997 in Pula. Attended the department of painting at the School of Applied Arts and Design in Pula under the mentorship of Fulvio Juričić. Currently a student at the Academy of Applied Arts in Rijeka. Her works have been included in several group exhibitions in Pula and at Rovinj's Grisia.

A N I T
A P E
T R I Č



XII x II
2020

S I J E
Č A N
J G E
N N A
I O J
A N U
A R Y



PONEDJELJAK
LUNEDI
MONDAY

UTORAK
MARTEDI
TUESDAY

SRIJEDA
MERCOLEDI
WEDNESDAY

ČETVRTAK
GIOVEDI
THURSDAY

PETAK
VENERDI
FRIDAY

SUBOTA
SABATO
SATURDAY

NEDJELJA
DOMENICA
SUNDAY

PONEDJELJAK
LUNEDI
MONDAY

UTORAK
MARTEDI
TUESDAY

SRIJEDA
MERCOLEDI
WEDNESDAY

ČETVRTAK
GIOVEDI
THURSDAY

PETAK
VENERDI
FRIDAY

SUBOTA
SABATO
SATURDAY

NEDJELJA
DOMENICA
SUNDAY

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31



A R I N
Z A K
I N J A

Arin Zakinja rođena je 1997. u Puli. Pohađala je Školu primijenjenih umjetnosti i dizajna u Puli i završila slikarski smjer. Sudjelovala je na školskim godišnjim izložbama te na nekoliko likovnih radionica i projekata u Hrvatskoj i Austriji. Trenutno studira konzervaciju i restauraciju tekstila na dubrovačkom sveučilištu.

Arin Zakinja è nata nel 1997 a Pola. Ha frequentato la Scuola di arti applicate e design di Pola, concludendo il corso di pittura. Ha partecipato alle mostre annuali scolastiche e ad alcuni laboratori in Croazia e in Austria. Attualmente studia conservazione e restauro tessile all'Università di Ragusa.

Arin Zakinja was born in 1997 in Pula. Attended the School of Applied Arts and Design in Pula, the department of painting. Participated in annual school exhibitions and several art workshops and projects in Croatia and Austria. Currently a student of conservation and restoration of textile at the University of Dubrovnik.





V E L J A Č A F E B B
 R A I O F E B R U A R Y

XII x II
 2020

10 24	PONEDJELJAK LUNEDI MONDAY
11 25	UTORAK MARTEDI TUESDAY
12 26	SRIJEDA MERCOLEDI WEDNESDAY
13 27	ČETVRTAK GIOVEDI THURSDAY
14 28	PETAK VENERDI FRIDAY
1 15 29	SUBOTA SABATO SATURDAY
2 16	NEDJELJA DOMENICA SUNDAY
3 17	PONEDJELJAK LUNEDI MONDAY
4 18	UTORAK MARTEDI TUESDAY
5 19	SRIJEDA MERCOLEDI WEDNESDAY
6 20	ČETVRTAK GIOVEDI THURSDAY
7 21	PETAK VENERDI FRIDAY
8 22	SUBOTA SABATO SATURDAY
9 23	NEDJELJA DOMENICA SUNDAY



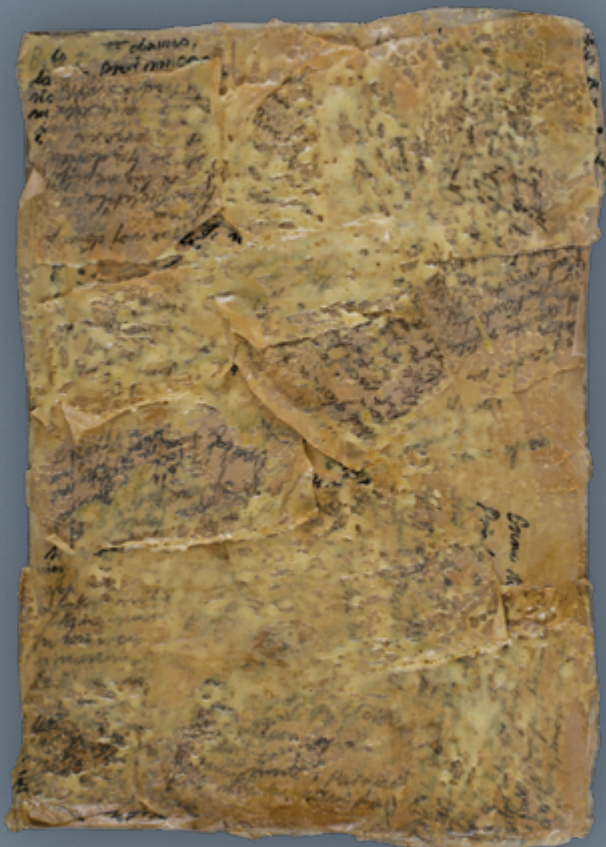
Denise Martinis rođena je 1996. u Rijeci. Završila je Školu primijenjenih umjetnosti i dizajna u Puli kao slikarska dizajnerica pod mentorstvom profesora Fulvija Juričića. Akademiju primijenjenih umjetnosti upisala je 2016. godine. Izlagala je na nekoliko skupnih izložbi u Rijeci i Puli.

Denise Martinis è nata nel 1996 a Fiume. Ha concluso la Scuola di arti applicate e design di Pola, ramo di design pittorico, seguita dal prof. Fulvio Juričić. Nel 2016 si è iscritta all'Accademia di arti applicate. Ha esposto le sue opere ad alcune mostre collettive a Fiume e Pola.

Denise Martinis was born in 1996 in Rijeka. Completed the School of Applied Arts and Design in Pula as a painting designer under the mentorship of professor Fulvio Juričić. Enrolled at the Academy of Applied Arts in 2016. Exhibited her works at several group exhibitions in Pula and Rijeka.

D E N I
S E M
A R T
I N I S





XII x II
2020

9 23 PONEĐJELJAK
LUNEDI
MONDAY

10 24 UTORAK
MARTEDI
TUESDAY

11 25 SRIJEDA
MERCOLEDI
WEDNESDAY

12 26 ČETVRTAK
GIOVEDI
THURSDAY

13 27 PETAK
VENERDI
FRIDAY

14 28 SUBOTA
SABATO
SATURDAY

1 15 29 NEDJELJA
DOMENICA
SUNDAY

2 16 30 PONEĐJELJAK
LUNEDI
MONDAY

3 17 31 UTORAK
MARTEDI
TUESDAY

4 18 SRIJEDA
MERCOLEDI
WEDNESDAY

5 19 ČETVRTAK
GIOVEDI
THURSDAY

6 20 PETAK
VENERDI
FRIDAY

7 21 SUBOTA
SABATO
SATURDAY

8 22 NEDJELJA
DOMENICA
SUNDAY

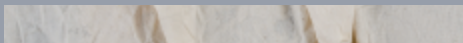
○ Ž U J A K M Ā
R Z ○ M Ā R C H



Dorotea Braić rođena je 1996. u Puli. Završila je Školu primijenjenih umjetnosti i dizajna u Puli, slikarski smjer. Studentica je druge godine diplomskog studija likovne kulture, usmjerenje slikarstvo na Akademiji likovnih umjetnosti u Zagrebu u klasi red. prof. art Damira Sokića.

Dorotea Braić è nata nel 1996 a Pola. Ha frequentato la Scuola di arti applicate e design di Pola, ramo di pittura. È studentessa del secondo anno del corso di cultura artistica, Dipartimento di pittura dell'Accademia di belle arti di Zagabria, nella classe del prof. ord. art Damir Sokić.

Dorotea Braić was born in 1996 in Pula. Completed the School of Applied Arts and Design in Pula, the department of painting. A second-year student of the graduate study of art, the department of painting, at the Academy of Fine Arts in Zagreb in the class of Professor Damir Sokić.





ELIZA

BETA

M O Č

I B O B

Elizabeta Močibob rođena je 1991. u Puli. Pohađala je Školu primijenjenih umjetnosti i dizajna u Puli, smjer kiparstva. Na Akademiji za primijenjenu umjetnost u Rijeci se s katedre kiparstva upisuje na slikarstvo. Sudjelovala je u mnogim umjetničkim projektima i skupnim izložbama na nacionalnoj i internacionalnoj razini te je priredila i dvije samostalne izložbe. Nakon studija vratila se u Istru, gdje danas djeluje.

Elizabeta Močibob è nata nel 1991 a Pola. Ha frequentato la Scuola di arti applicate e design di Pola, corso di scultura. All'Accademia di arti applicate di Fiume passa dal corso di scultura a quello di pittura. Ha preso parte a vari progetti artistici e mostre collettive nazionali ed internazionali ed ha alle proprie spalle anche due mostre personali. Conclusi gli studi è ritornata in Istria, dove si dedica alla sua attività.

Elizabeta Močibob was born in 1991 in Pula. Attended the School of Applied Arts and Design in Pula, the department of sculpture. At the Academy of Applied Arts in Rijeka, changed her major from sculpture to painting. Participated in numerous art projects and group exhibitions in the country and abroad and held two solo exhibitions. Having earned her degree, returned to Istria where she is currently working.





S V I B A N J M
A G G I O M A Y

XII x II
2020

11	25	PONEDJELJAK LUNEDI MONDAY
12	26	UTORAK MARTEDI TUESDAY
13	27	SRIJEDA MERCOLEDI WEDNESDAY
14	28	ČETVRTAK GIOVEDI THURSDAY
1	15	29 PETAK VENERDI FRIDAY
2	16	30 SUBOTA SABATO SATURDAY
3	17	31 NEDJELJA DOMENICA SUNDAY
4	18	PONEDJELJAK LUNEDI MONDAY
5	19	UTORAK MARTEDI TUESDAY
6	20	SRIJEDA MERCOLEDI WEDNESDAY
7	21	ČETVRTAK GIOVEDI THURSDAY
8	22	PETAK VENERDI FRIDAY
9	23	SUBOTA SABATO SATURDAY
10	24	NEDJELJA DOMENICA SUNDAY

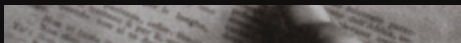


G E A
R A I Ć

Gea Rajić rođena je 1997. u Puli. Završila je Školu primijenjenih umjetnosti i dizajna, smjer grafičkog dizajna. Studira na Akademiji primijenjenih umjetnosti u Rijeci. Dizajnirala je plakate, ilustrirala pjesmaricu, organizirala dvije samostalne izložbe. Na 48. reviji hrvatskog filmskog stvaralaštva njezin film „Knjiga vjetra” nagrađen je specijalnom nagradom žirija. Bavi se filmom, fotografijom, ilustracijom i grafičkim dizajnom.

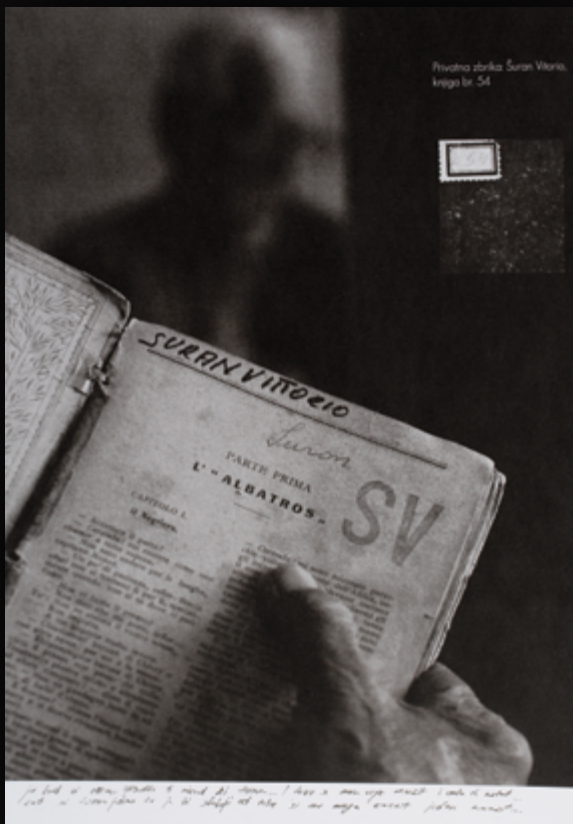
Gea Rajić è nata nel 1997 a Pola. Ha frequentato la Scuola di arti applicate e design di Pola, corso di design grafico. Studia all'Accademia di arti applicate di Fiume. Ha già creato alcuni manifesti, illustrato un libro di poesie e organizzato due mostre personali. Alla 48° Rassegna croata della creatività filmica il suo lungometraggio „Knjiga vjetra” (*Il libro del vento*) si è meritato il premio speciale della giuria. Si dedica al film, alla fotografia, al disegno e al design grafico.

Gea Rajić was born in 1997 in Pula. Completed the School of Applied Arts and Design, the department of graphic design. Studies at the Academy of Applied Arts in Rijeka. Designed posters, illustrated a songbook, organised two solo exhibitions. At the 48th Croatian Film Festival, her film “The Book of the Wind” was given a special jury prize. Involved in film, photography, illustration and graphic design.



XII x II
2020

PONEDJELJAK LUNEDÌ MONDAY	8 22
UTORAK MARTEDÌ TUESDAY	9 23
SRIJEDA MERCOLEDÌ WEDNESDAY	10 24
ČETVRTAK GIOVEDÌ THURSDAY	11 25
PETAK VENERDÌ FRIDAY	12 26
SUBOTA SABATO SATURDAY	13 27
NEDJELJA DOMENICA SUNDAY	14 28
PONEDJELJAK LUNEDÌ MONDAY	1 15 29
UTORAK MARTEDÌ TUESDAY	2 16 30
SRIJEDA MERCOLEDÌ WEDNESDAY	3 17
ČETVRTAK GIOVEDÌ THURSDAY	4 18
PETAK VENERDÌ FRIDAY	5 19
SUBOTA SABATO SATURDAY	6 20
NEDJELJA DOMENICA SUNDAY	7 21



L I P A N J G I U
G N O J U N E



Manuel Fabris rođen je 1995. u Puli. Završio je Školu primijenjenih umjetnosti i dizajna u Puli. Nakon mature upisuje slikarstvo na Akademiji za likovno umetnost in oblikovanje u Ljubljani. Preddiplomski studij završio je u klasi izr. prof. Žige Kariža.

Manuel Fabris è nato nel 1995 a Pola. Ha frequentato la Scuola di arti applicate e design di Pola e dopo l'esame di maturità si è iscritto alla *Akademija za likovno umetnost in oblikovanje* di Lubiana. Ha concluso gli studi di laurea breve nella classe del prof. Žiga Kariž.

Manuel Fabris was born in 1995 in Pula. Completed the School of Applied Arts and Design in Pula. After graduation, went on to study painting at the Academy of Fine Arts and Design in Ljubljana. Completed his undergraduate study in the class of Professor Žiga Kariž.

M A N
U E L
F A B
R I S





SRPANJLUGLIOJULY

XIII x III
2020

13 27

PONEDJELJAK
LUNEDI
MONDAY

14 28

UTORAK
MARTEDI
TUESDAY

1 15 29

SRIJEDA
MERCOLEDI
WEDNESDAY

2 16 30

ČETVRTAK
GIOVEDI
THURSDAY

3 17 31

PETAK
VENERDI
FRIDAY

4 18

SUBOTA
SABATO
SATURDAY

5 19

NEDJELJA
DOMENICA
SUNDAY

6 20

PONEDJELJAK
LUNEDI
MONDAY

7 21

UTORAK
MARTEDI
TUESDAY

8 22

SRIJEDA
MERCOLEDI
WEDNESDAY

9 23

ČETVRTAK
GIOVEDI
THURSDAY

10 24

PETAK
VENERDI
FRIDAY

11 25

SUBOTA
SABATO
SATURDAY

12 26

NEDJELJA
DOMENICA
SUNDAY



M A R
K O Č L
O V E K

Marko Človek rođen je 1993. u Puli. Završio je Školu primijenjenih umjetnosti i dizajna, a diplomirao na Akademiji primijenjenih umjetnosti u Rijeci na odsjeku kiparstva. Izradio je više objekata za Multisenzorički vrt za djecu s posebnim potrebama u Rijeci. Sudjelovao je u projektu uređenja Šetnice Antonija Smareglie u Fažani izvedbom klupe posvećene operi „Istarska svadba”.

Marko Človek è nato nel 1993 a Pola, ha concluso la Scuola di arti applicate e design di Pola e si è laureato all'Accademia di arti applicate di Fiume, Dipartimento di scultura. Ha già creato diversi oggetti per il Giardino plurisensoriale di Fiume per bambini con esigenze particolari. Ha partecipato al progetto di allestimento della Passeggiata Antonio Smareglia di Fasana, creando la panchina dedicata all'opera „Nozze istriane”.

Marko Človek was born in 1993 in Pula. Completed the School of Applied Arts and Design and graduated from the Academy of Applied Arts in Rijeka, the department of sculpture. Made several objects for the Multisensorial Garden for Children with Special Needs in Rijeka. Participated in the project of designing the Antonio Smareglia Promenade in Fažana with the design of a bench dedicated to the opera “Istrian wedding”.



XII x II
2020



K O L
O V O
Z A G
O S T
O A
U G U
S T

PONEDJELJAK
LUNEDI
MONDAY

UTORAK
MARTEDI
TUESDAY

SRIJEDA
MERCOLEDI
WEDNESDAY

ČETVRTAK
GIOVEDI
THURSDAY

PETAK
VENERDI
FRIDAY

SUBOTA
SABATO
SATURDAY

NEDJELJA
DOMENICA
SUNDAY

PONEDJELJAK
LUNEDI
MONDAY

UTORAK
MARTEDI
TUESDAY

SRIJEDA
MERCOLEDI
WEDNESDAY

ČETVRTAK
GIOVEDI
THURSDAY

PETAK
VENERDI
FRIDAY

SUBOTA
SABATO
SATURDAY

NEDJELJA
DOMENICA
SUNDAY

10
24

11
25

12
26

13
27

14
28

1
29

2
30

3
31

4
18

5
19

6
20

7
21

8
22

9
23



N I Ć
O L N
A Ć I N
O V I Ć

Nicol Načinović završila je Školu primijenjenih umjetnosti i dizajna u Puli te Akademiju primijenjenih umjetnosti u Rijeci, smjer likovne pedagogije. Prva samostalna izložba u Labinu bila je „Crtež, akt, ploha”. Uslijedile su izložbe u Hrvatskoj i inozemstvu. Od 2016. godine bavi se i novinarstvom te piše za dva portala. Bila je članica Savjeta mladih u Labinu, članica je kluba Alumni Apuri te udruge Alfa Albona.

Nicol Načinović ha concluso gli studi alla Scuola di arti applicate e design di Pola e all'Accademia di arti applicate di Fiume, corso di pedagogia artistica. La sua prima mostra personale è stata quella di Albona, intitolata „Crtež, akt, ploha” (*Disegno, atto, piano*), seguita poi da varie mostre nel paese e all'estero. Dal 2016 si dedica pure al giornalismo e scrive per due siti Internet. È stata membro della Consulta dei giovani di Albona ed è socio dell'*Alumni Apuri* e dell'associazione *Alfa Albona*.

Nicol Načinović completed the School of Applied Arts and Design in Pula and the Academy of Applied Arts in Rijeka, the department of visual art education. Her first solo exhibition in Labin was “Drawing, Nude, Surface”, followed by exhibitions in Croatia and abroad. Since 2016, engaged in journalism, writing for two portals. A former member of Labin's Youth Council, a member of the Alumni Apuri Club and the Alfa Albona Association.





XII x II
2020

R U J A N S E T T E M B
R E S E P T E M B E R

7 21	PONEDJELJAK LUNEDI MONDAY
8 22	UTORAK MARTEDI TUESDAY
9 23	SRIJEDA MERCOLEDI WEDNESDAY
10 24	ČETVRTAK GIOVEDI THURSDAY
11 25	PETAK VENERDI FRIDAY
12 26	SUBOTA SABATO SATURDAY
13 27	NEDJELJA DOMENICA SUNDAY
14 28	PONEDJELJAK LUNEDI MONDAY
1 15 29	UTORAK MARTEDI TUESDAY
2 16 30	SRIJEDA MERCOLEDI WEDNESDAY
3 17	ČETVRTAK GIOVEDI THURSDAY
4 18	PETAK VENERDI FRIDAY
5 19	SUBOTA SABATO SATURDAY
6 20	NEDJELJA DOMENICA SUNDAY



P E T
R A P
L E T I
K O S

Petra Pletikos rođena je 1989. u Puli. Pohađala je Školu primijenjenih umjetnosti i dizajna u Puli, smjer grafičkog dizajna. Završila je Akademiju primijenjenih umjetnosti u Rijeci. Posljednjih godina bavi se istraživanjem međudnosa geometrije, prostora i svjetla. Sudjelovala je na nekoliko skupnih i samostalnih izložbi, rezidencija, nekoliko projekata, radionica mappinga i scenske rasvjete te nekoliko eko-umjetničkih akcija.

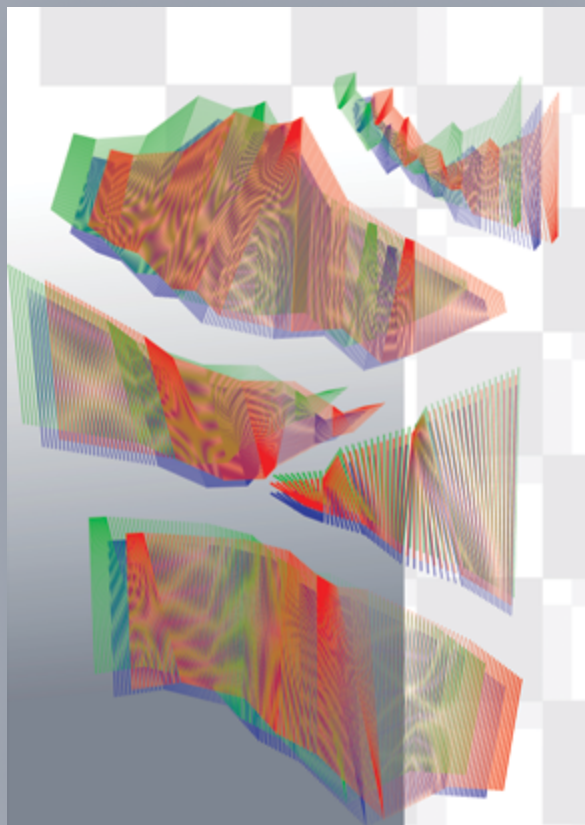
Petra Pletikos è nata nel 1989 a Pola. Ha frequentato la Scuola di arti applicate e design di Pola, ramo di design grafico. Ha poi concluso gli studi all'Accademia di arti applicate di Fiume. Negli ultimi anni si dedica allo studio dei rapporti tra geometria, spazio e luce. Ha partecipato ad alcune mostre collettive e personali, a residenze, a progetti, a laboratori di *mapping* e illuminazione scenica nonché ad alcune azioni eco-artistiche.

Petra Pletikos was born in 1989 in Pula. Attended the School of Applied Arts and Design in Pula, the department of graphic design. Completed the Academy of Applied Arts in Rijeka. Recently involved in studying the interrelation of geometry, space and light. Participated in several group and solo exhibitions, residences, projects, mapping and stage light workshops and several eco-art actions.



XII x II
2020

PONEDJELJAK LUNEDI MONDAY	5 19
UTORAK MARTEDI TUESDAY	6 20
SRIJEDA MERCLEDI WEDNESDAY	7 21
ČETVRTAK GIOVEDI THURSDAY	8 22
PETAK VENERDI FRIDAY	9 23
SUBOTA SABATO SATURDAY	10 24
NEDJELJA DOMENICA SUNDAY	11 25
PONEDJELJAK LUNEDI MONDAY	12 26
UTORAK MARTEDI TUESDAY	13 27
SRIJEDA MERCLEDI WEDNESDAY	14 28
ČETVRTAK GIOVEDI THURSDAY	1 15 29
PETAK VENERDI FRIDAY	2 16 30
SUBOTA SABATO SATURDAY	3 17 31
NEDJELJA DOMENICA SUNDAY	4 18



L I S T O P A D O T T O
B R E O C T O B E R



R I N
O B A
N K O

Rino Banko rođen je 1994. u Puli. Pohađao je Školu primijenjenih umjetnosti i dizajna u Puli te Akademiju primijenjenih umjetnosti u Rijeci, smjer kiparstvo. Nakon preddiplomskog studija završio je i dvogodišnji diplomski studij kiparstva. Dobitnik je Rektorove nagrade za izvrsnost te nagrade Akademije. Trenutno je asistent na Akademiji primijenjenih umjetnost u Rijeci. Izlagao je na više grupnih i samostalnih izložbi u zemlji i inozemstvu.

Rino Banko è nato nel 1994 a Pola. Ha frequentato la Scuola di arti applicate e design di Pola e l'Accademia di arti applicate di Fiume, corso di scultura. Dopo la laurea breve, conclude anche il corso biennale di laurea in scultura. È il vincitore del Premio del Rettore per l'eccellenza e del Premio dell'Accademia. Attualmente fa l'assistente all'Accademia di arti applicate di Fiume. Ha esposto le sue opere a diverse mostre collettive e personali sia in Croazia che all'estero.

Rino Banko was born in 1994 in Pula. Attended the School of Applied Arts and Design in Pula and the Academy of Applied Arts in Rijeka, the department of sculpture. After undergraduate study, completed the two-year graduate study of sculpture. Winner of the Rector's Excellence Award and the Academy Award. Currently a junior researcher-assistant at the Academy of Applied Arts in Rijeka. Participated in several group and solo exhibitions in Croatia and abroad.



XII x II
2020



STUDENI
NOVEMB
RENO
VEMB
ER

PONEDJELJAK LUNEDÌ MONDAY	UTORAK MARTEDI TUESDAY	SRJEDA MERCOLEDÌ WEDNESDAY	ČETVRTAK GIOVEDÌ THURSDAY	PETAK VENERDI FRIDAY	SUBOTA SABATO SATURDAY	NEDELJA DOMENICA SUNDAY	PONEDJELJAK LUNEDÌ MONDAY	UTORAK MARTEDI TUESDAY	SRJEDA MERCOLEDÌ WEDNESDAY	ČETVRTAK GIOVEDÌ THURSDAY	PETAK VENERDI FRIDAY	SUBOTA SABATO SATURDAY	NEDELJA DOMENICA SUNDAY
						1	2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29	30						



S I L V
I A G O
L J A

Silvia Golja završila je Školu primijenjenih umjetnosti i dizajna u Puli, smjer tekstilnog dizajna te Akademiju primijenjenih umjetnosti u Rijeci. Suradivala je na oslikavanju zidova restorana „Miramare“. Izlagala je na samostalnoj izložbi „U čast Marti i Marinu“ u Labinu, na izložbi „Obrisi kovara“ s još dvije kolegice u Rijeci, samostalnoj izložbi „Introspekcija“ u crkvi sv. Stjepana u Labinu te na skupnoj izložbi 23. LUL u Gradskoj galeriji u Labinu.

Silvia Golja ha concluso la Scuola di arti applicate e design di Pola, ramo di design tessile, e l'Accademia di arti applicate di Fiume. Ha collaborato alla creazione dei dipinti murali del ristorante „Miramare“. Ha esposto le sue opere alla mostra personale „U čast Marti i Marinu“ (*In onore di Marta e Marino*) ad Albona, alla mostra „Obrisi kovara“ (*Contorni di Kovar*) con altre due colleghe di Fiume, alla mostra personale „Introspekcija“ (*Introspezione*) nella chiesetta di Santo Stefano di Albona e alla mostra collettiva della XIII LUL alla Galleria civica di Albona.

Silvia Golja completed the School of Applied Arts and Design in Pula, the department of textile design, and the Academy of Applied Arts in Rijeka. Participated in painting the walls of Restaurant Miramare. Exhibited her works at the solo exhibition “Homage to Marta and Marin” in Labin, at the exhibitions “Kovar contours” with her two colleagues in Rijeka, solo exhibition “Introspection” at the little church of St Stephen in Labin and the 23rd LUL group exhibition at the City Gallery in Labin.





XII x II
2020

7 21 PONEĐJELJAK
LUNEDI
MONDAY

8 22 UTORAK
MARTEDI
TUESDAY

9 23 SRIJEDA
MERCOLEDI
WEDNESDAY

10 24 ČETVRTAK
GIOVEDI
THURSDAY

11 25 PETAK
VENERDI
FRIDAY

12 26 SUBOTA
SABATO
SATURDAY

13 27 NEDJELJA
DOMENICA
SUNDAY

14 28 PONEĐJELJAK
LUNEDI
MONDAY

1 15 29 UTORAK
MARTEDI
TUESDAY

2 16 30 SRIJEDA
MERCOLEDI
WEDNESDAY

3 17 31 ČETVRTAK
GIOVEDI
THURSDAY

4 18 PETAK
VENERDI
FRIDAY

5 19 SUBOTA
SABATO
SATURDAY

6 20 NEDJELJA
DOMENICA
SUNDAY

P R O S I N A C D I C E
M B R E D E C E M B E R

When I accepted the task of selecting the authors presented in this praiseworthy project of the Istrian Region, I could hardly imagine how demanding it would be, not so much for its complexity, but for the selection of the twelve young artists featured in the calendar. Only now, having spent 38 years at the School of Applied Arts and Design where I worked as a teacher, do I notice just how many young creative and talented artists came out of this school. My role of selector primarily focused on the artists I knew and followed throughout their secondary and university education, as well as their presence in creating the contemporary cultural scene.

The authors I have included in the calendar come from various cities seeing that the project is aimed at presenting the largest part of young authors coming from the Istrian Region. I know some of the proposed authors very well, for I was their teacher, and I am familiar with some of them from our everyday school encounters. The artists selected span different generations, from the youngest Anita Petrić and Arin Zakinja to the somewhat older Petra Pletikos, Eliza-beta Močibob, Gea Rajič, Manuel Fabris, Denise Martinis, Silvia Golja, Nicol Načinović, Dorotea Braič, ending with Rino Banko and Marko Človek, the most active ones, not only on the local art scene, but wider. For quite some time now, we have had the opportunity of following most of these emerging artists through various projects and cultural events in the country and abroad. We can proudly say that these young people do not perceive their art as a task, but rather live it to the fullest.

The project is entitled “Ex libris”, and it is quite fascinating to see how professionally, thoroughly and studiously each artist approached the task, accomplishing it in their original and distinctive way. We are all familiar with *ex libris*, we have used it since elementary school, marking the first page of the book with our signature, perhaps even unwittingly, as a proof it belonged to us. We were not aware that this practice had been used from the 15th century, with a particular sign/symbol representing the monogram, the owner’s portrait, letters, heraldic drawing etc. With their rich imagination and knowledge, these twelve young artists have proved that the manner of accomplishing the task is much more than mere formality. Looking at their original works included in the calendar for the year 2020, we can see a wide range of art language techniques, such as drawings, paintings, reliefs or full plasticity, all of which can be used as samples for creating one’s own sign or signature, i.e. *ex libris*.

Finally, I want to compliment the Istrian Region on launching this project thirteen years ago, intent on promoting fine young artists and musicians from the entire Istrian territory, hoping that young artists will continue to achieve prominence.

Fulvio Juričić, academy-trained painter